

1867-09-05

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Type:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Arkivplacering:
Uden FA-nummer, æske F 3,1

Emneord:
Gær, antisemitisme, beg, familieliv

DOKUMENTINDHOLD

J. C. Jacobsen takker for et fødselsdagsbrev fra Carl og håber, at det kommende år vil blive knap så rigt på sorger og bekymringer. Om begning af lagerfade i Strasburg.

TRANSSKRIFTION

d 5^t . Septbr 67

Kjære Carl!

Tak for dit Brev og for dine gode Ønsker paa min Fødselsdag. Jeg vil ogsaa selv ønske, at det kommende Aar maa blive mindre rigt paa Sorger og Bekymringer end det forløbne, men jeg haaber i hvert Fald, at jeg skal møde hvad der maatte komme med samme Resignation, som tidligere og at jeg skal bevare moralsk og aandelig Kraft til at gjøre min Pligt til det Yderste.- Den sidste Tid har været i høi Grad anstrengende for mig, da der har været saa utallige Arbejder, der skulde være færdige i stor Hast og som alle krævede min personlige Ledelse og Ordning, men det er heldigviis lykkedes at faae alt det Fornødne til at foretage de første Brygninger i complet Stand til den bestemte Tid, saa at det første Bryg fandt Sted i Søndags i enhver Henseende

tilfredsstillende og all right. Idag have vi brygget anden Gang og i næste Uge skal brygges 4 Gange, som sædvanligt, og derefter, naar der er vundet tilstrækkelig ny Gjær, regelmæssigt hver Dag.- Jeg vil da kunne faa det nye Øl tilstrækkeligt aflagret, til det gamle Øl slipper op, men der er heller ikke det mindste tilovers, saa at min Beregning, at begynde d Iste Septbr, har holdt nøiagtigt Stik.- Det er en stor tilfredsstillelse at see, at en udholdende Anstrængelse hverken har været overflødig eller frugtesløs.- Den uop-hørlige Anstrængelse i den sidste Tid er Skyld i at dette Brev kommer noget senere end sædvanligt og at jeg heller ikke denne Gang faaer Tid til at skrive et tydsk Brev til Eieren af Jedlersee, men jeg stoler paa at de Anbefalinger Du medbragte fra Strasbourg ville være tilstrækkelige og i hvert Fald

af større Betydning end en fra mig, der kun støtter sig til nogle Timers Bekjendtskab for 12 Aar siden .- Efter dit sidste Brev antager jeg ogsaa, at Du nu har truffet dit Valg i hvilket det

forekommer mig, at din Ulyst til at komme i Berøring med en Jøde spiller noget for stor en Rolle, naar der kun er Noget at lære i hans Bryggeri. Dog, det maa Du jo selv afgjøre.- Tak for dine Meddelelser om Begen. De indeholdt vel ikke synderligt Nyt, men jeg fik i al Fald Bekræftelse paa det, jeg hidtil har anseet for usandsynligt, at Tyroler Begnens Aroma alene hidrører fra Voxestedets Eiendommelighed og ikke fra særegne Træsorter eller en særegen Behandling.- Apropos, har Du deeltaget i eller særlig lagt Mærke til Fremgangsmaaden ved Begningen af Lagerfadene i Strasbourg ? Det kan synes

uvæsentlig men har dog en stor Indflydelse paa Øllets Smag. Husk paa, at naar Du skal bestyre et Bryggeri som Brygmester, maa Du kunne udføre og lede alle Arbeider uden Undtagelse og dersom Du maa tage en Plads som Næstkommanderende, er det især Detailler der vil tilfalde Dig.

d 6^{te}. Septb. Jeg maatte standse i Aftes og idag er der ingen Ro til at skrive. Jeg maa derfor slutte. Jeg skal forhøre om Creditivet er kjøbt i Guld eller Papirgylden. Lev vel!

Din hengivne Jacobsen
Hermed et Brev fra din Mama.

5
9/67

C.M.

5^{te} Septbr 67.

Kjære Carl!

End for dit kære og for din gode
Brevs og min Løveløse. Jeg vil
og saa selv ønske, at dit Samfund
maa bli en mindre rigt og Bægt og
Læringens end dit foreløber, men jeg
Læser i først Lald, at jeg skal mæde
Jed det mætte Læring med samme Lofte
natian, som Lofte og at jeg skal kære
mætte og aandelig Kraft til at gæns
min fligt til dit Ønske. - Den sidste Eid
for mæde: Jæi Gud anbrænde for mig,
du det for mæde for i kallede Arbejde,
det Skilde mæde fædige: Det Jæi og Jæi
alle Lænde min yorfæulige Lædte og
Ordning, men dit er selvig mæde Lyfledet at
for alt dit Samfund til at fædige du
fædte Læringens: i mæde til den
Lænde Eid, for at det fædte Læring
fædte til: Jæidage: i mæde fædte

tilfredsstillende og all rigtigt. Lidt
saa ni benyttet anden Gang og i anden Uge
skal benytte 4 Gange; som sadmæligt, og der
afst, naar det er mindst tilfredsstillende og
Gjæm, regelmæssigt. Saa lidt. Jeg vil da
saa lidt saa at mine Hænder tilfredsstillende aflægges,
til det gamle Hænder og, naar det er
faldet ikke det mindste tilkommer, saa at min
beholdning, at benytte sig 1^{de} Septbr, som lidt
mængde Hænder. - Det er en stor Tilfreds,
stillede at saa, at en udfaldende Anstalt,
gælder Sædvanen som mindst anstændig eller
forlystelse. - Den udfaldende Anstalt,
gælder i den sidste Tid er Hænder; at alle
kæmpe Sædvaner udfaldt som en sadmæligt
og at jeg faldet ikke den Gang saa
Tid til at Sædvanen at ligge længe til færd
af Jøderne, naar jeg skal saa, at den
Anstalt er den mest brugte for Strøking,
sikke naar tilfredsstillende og i Sædvanen

af dinne betydelige and en fra mig; Du
kun patted sig det nogle tiindes betydeligt.
Pak for 12 Oer siden. - Efter det sidste
Loren aulages jeg ogsaa, at du nu har
truffet det Naly i Juletid det forsaumlend
mig, at du vilst det at kunne i Lærning
med en Jædt spillet noget for hvor en Lælle,
uans det du nu er Noyal at lære i Jant
Læggere. - Dog, det uaa du jo selv af-
gjøre. - Tak for dine Meddelelser
om Lægen. Du indseledt med ikke spidstelig
Hjst, men jeg fik i alt Lald Læstastellu
var det, jeg Juletid har anbefal for ufaud,
spidst, at Egnald begrund Arama ~~at~~
alene Jendrens for Noyalstedts Lærdimur
Lijst og ikke for Janyer Enastater eller
en Janyer Læstastellu. - Appropos, har
du drøkket i eller Janyer Læstastellu
det Læstastellu maaden med Læstastellu af
Læstastellu i Strasbourg? Det kan spidst

umafærdlig men for dog en stor Tænde,
fyrdelti for allest Omag. Jæst paa,
at naar du skal kofyge at kofyge
fom kofyge, naar du kofyge
og lade alle Ombindt uden kofyge
og kofyge du naar lags en pladt fomm
kofyge, at det i fad dælle.
Det mit tilfaldt dig.

6. Septbr.

Jeg maatte færd. : Allet og idy at
det i fad so lid at kofyge. Jeg naar kofyge
koffe. Jeg skal færd en kofyge at kofyge
: Guld - alle færd gylde. Læs med!

Din færd
Jæst

Jæst at kofyge for den kofyge.